



## Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact [support@jstor.org](mailto:support@jstor.org).

## DAVID THOMPSON'S JOURNEYS IN THE SPOKANE COUNTRY

It has been indicated in the earlier articles of this series (for which see Vol. 8 of the *Washington Historical Quarterly*) that David Thompson was the first white man of whose travels through the Spokane Country there is any written record; and it is this record which designates the location of the principal trails or roads used by the Indians before the white man came. One favorite meeting place for the Indians at that time was the triangular flat lying between the Spokane and the Little Spokane Rivers nine or ten miles northwest of the present city of Spokane. The main river was then known as the Skeetshoo River, at least as far as the junction of the two streams, and Spokane House, which was the first trading post erected and used by white men in the entire state of Washington, was situated on this flat.

When traveling from the falls or "chutes" of the Spokane River to the Colville Valley the Indians were not accustomed to follow the present line of road northward by way of Loon Lake but kept to the westward across Five Mile Prairie to Spokane House. There the Little Spokane was forded at its mouth and the trail kept on to Tumtum, and then cut across the hills north and westward to Chimakaine Creek, and thence northeast to the head of the Colville River near Springdale. This route, the writer has been informed, was the first used by wagons and stage between Spokane and Colville and is still much used, with deviation from Spokane over the Northwest Boulevard and the water grade by way of Nine Mile Bridge.

From Springdale the Indians continued down the Colville Valley on the west side of the River. The main objective point was Kettle Falls, where in the proper season the Indians maintained the most romantic salmon fishery of the entire Columbia River. The number of fish caught there was enormous and the manner of catching was peculiar. Spears were also used, of course, but the main catch was by means of baskets hung from the end of poles across and close to the falls, into which the fish dropped after a vain attempt to swim up through the water running over the ledge or reef forming the falls. These baskets were constructed of hazel or birch osiers woven together with withes and roots. The name attached to these falls in David Thompson's time was *Ilth-koy-ape*, pronounced with a deep guttural and with a slight accent on the middle syllable, derived

from two Salish words, *ilth-kape*, meaning "kettle," and *hoy-ape*, meaning "net." The word was intended to describe the place where fish were caught in the net or basket kettle.

Those parts of the David Thompson Journals reproduced here-with contain his account of two journeys from Spokane House to Ilthkoyape in the year 1811. The first journey was in June immediately after his arrival at Spokane House from the headwaters of the Columbia River by way of the Kootenai and Pend Oreille Rivers. (See *Washington Historical Quarterly*, Volume 8.) He was then on his way to the mouth of the Columbia River. His knowledge of the Spokane and Colville Valleys had been obtained from the Indians, from his two clerks, Finan McDonald and Jaco Finlay, and from some of his former canoe men who had settled and intermarried in the region and were trapping on their own account. These men were French-Canadians or half-breeds.

The water in all streams was exceedingly high in 1811, and that fact renders it difficult to identify some of the creeks crossed by Mr. Thompson on the first journey. This condition compelled him to cross over to the east side of the Colville Valley and make use of the higher trail coming from the Calispell district across the mountains between the Colville and the Pend Oreille Rivers.

Mr. Thompson uses the figure eight written horizontally for the word "across," and a circle with dot in the center to represent the sun.

Mr. J. A. Meyers, of Meyers Falls, has rendered valuable assistance in preparing these annotations.

Beginning with June 17, 1811, Mr. Thompson's journal reads as follows:

[1811]

June 17th.

*Monday.* A very hot day, like those past. Sent Tobacco to the 4 Chiefs of the Skeetshoo<sup>1</sup> & the Chief of the Shaw pa tins<sup>2</sup> to desist from war on the Teck a ner gons<sup>3</sup> & to make Provisions, also to hold themselves ready for the war on the Peagons<sup>4</sup> by next September. Not being able to find the horses till late we did not set off till 8 3/4 a. m., when we returned down the river the same way we came, abt.

---

<sup>1</sup>The Coeur d'Alene Indians.

<sup>2</sup>The Nez Perce Indians.

<sup>3</sup>The Okanogan Indians.

<sup>4</sup>The Blackfeet Indians of Montana, who were a common menace to all the tribes visiting the buffalo country every year.

300 yds below the place of the Kullyspel<sup>5</sup> Road, we went up the Banks to the 11th Koy ape<sup>6</sup> Road at 9 $\frac{1}{4}$  a. m., and held on abt. N. 20 W. to 11 $\frac{1}{2}$  a. m. 9 miles, when we baited at a small rill, having again come upon the River & followed it near a mile.<sup>7</sup> The River here turns off abt. S. S. W., constant strong current. At 1.50 P. M. set off & held on till 5 P. M., the Men at 6 P. M. Say N. 10 to 20 W. 10 M. here 2 Roads separated, we took the left & go off abt. N. 50 W. to a Brook<sup>8</sup> 1 M. & camped. Very many Musketoes & very troublesome. The Brook is abt. 4 yds  $\propto$  killed an old Horse, bought of Buche for Food. The Road of this Morning cuts a large Point of the Spokane River, we then leave it entirely and go straight for the Columbia River,—the Road of the morning good but hilly, the soil sandy, rocky & much small gravel at times. Woods only of Cypress,<sup>9</sup> red Fir & Fir Pine, along the River Poplar & Aspin, but not in quantities:—in the afternoon Wood of Red Pine, with Fir Pine & Cypress. The first part hilly & rocky, then tolerable level & much of it along a Brook that runs on our left & joins the one we camped on somewhere before us I should suppose, perhaps not. Observed Merid. Altde. of Mars, 40° 44 $\frac{1}{2}$ ' but the Star was falling, it may serve as a good guess. Lat. 48° 4' 4" N. Decn. 21. 37. 24. S.

June 18th

*Tuesday.* A morning of much Thunder & Lightning with a little Rain. At 7 $\frac{1}{2}$  a. m. set off. Michel Alloric paid us a visit for a few minutes. We went abt. N. 50 W.  $\frac{1}{2}$  M. & recrossed the Brook<sup>10</sup> of yesterday eveng., then 2 $\frac{1}{2}$  M. to another Brook, crossed it to the westd.  $\propto$  4 yds., held on say 1 $\frac{1}{2}$  M., crossed a bold Brook in 2 Branches, say 8 yds.  $\propto$ , 1 $\frac{1}{2}$  M. to the Indians, where we traded 1 $\frac{1}{4}$  Sacks of Roots & crossed the Brook of 3 yds.  $\propto$  then N. 80 W 3 M. to the Tent to Revé,<sup>11</sup> & 4 Tents of Indians. Here we baited the Horses at 11 $\frac{1}{2}$  a. m., at 1.50 P. M. set off & held on abt. N. 60 E., say a Brook of 3 yds.  $\propto$  directly then 6 m., a Brook<sup>12</sup> of 6 Yds,  $\propto$  then

<sup>5</sup>The trail leading north to Calispell Lake and the camas meadows between that Lake and the Pend Oreille River.

<sup>6</sup>The trail leading to Kettle Falls.

<sup>7</sup>At present Tumtum; consult any map of Stevens County for this road and camping place.

<sup>8</sup>Chimakaine Creek (Tshimakain).

<sup>9</sup>Tamarac.

<sup>10</sup>Chimakaine Creek again. Beyond this he evidently crossed several streams forming head of Colville River, and Deer Creek in two branches.

<sup>11</sup>Probably Francois Rivet, a French-Canadian, and afterward for many years an interpreter for the North-West Company and the Hudson's Bay Company. He settled in the Willamette Valley during the forties and died on a donation land claim there. His daughter became the wife of Peter Skene Ogden.

<sup>12</sup>Probably Smith or Dunn Creek.

+ 3 M. a Brook<sup>13</sup> of 6 yds.  $\propto$  deep, put up at 5 P. M. Killed 1 Curlew, 1 Pigeon & 1 large Partridge; fine Ground all day & all the Brooks we crossed are from the left to the right & the Road always following down in the direction of the main Brook. Obsd. Mars. Merid. Altde.  $40^{\circ} 12\frac{1}{2}$  OG. The ground of the day seems very fit for cultivation, black deep mould & the higher Ground a kind of black gray greasy Earth. Woods as yesterday, mostly all red Fir. Latde.  $48^{\circ} 20' 42''$  N. Decn  $21^{\circ} 36' 41''$  S.

#### June 19

*Wednesday.* A fine day, tho' a few smart showers of Rain in the Afternoon. At  $5\frac{1}{2}$  a. m. set off & held on abt. N. 20 W. say 5 M.,  $11\frac{1}{2}$  M. gone, crossed a Brook to 7 A. M., the Men at  $7\frac{1}{4}$  a. m., here I sent Michel for a Canoe to cross us over the Main Brook,<sup>14</sup> which we got done by  $9\frac{1}{2}$  a. m. ready to set off. Paid for Roots & Fish 12 In. of Tob. Gave for the use of the Canoe 6 In. do., traded 22 Rats, at 9.40 a. m. set off Co. abt. N. 30 W. 8 M.  $11\text{-}3\frac{1}{4}$  a.m. when we baited the horses, near 2 Tents of Iloy koy ape Indians. Abt. 3 M. gone we crossed a Brook<sup>15</sup> of 6 Yds.  $\propto$  At  $1\text{-}3\frac{1}{4}$  P. M. set off & held on abt. N. 20 W. 3 M., crossed a bold Brook<sup>16</sup> of 12 yds.  $\propto$  then N. 40 W. 2 M., crossed another Brook<sup>17</sup> 6 yds  $\propto$  also from the Northd. they both in a short distce. join the Main Brook W. 20 N. abt. 6 M. to the Ilth Koy ape Fall & Indians on the Banks of the Columbia. Thank kind Heaven for this safe voyage. Here we camped as we are now to make Canoes for the rest of our Voyage.

In August David Thompson again reached Spokane House, having returned from Astoria by way of Snake River and the trail from the mouth of the Palouse River; and almost immediately set out for Kettle Falls again. He was to build new canoes and ascend the Columbia River through the Arrow Lakes and thus complete his survey of the entire River that year. His second journey was over nearly the same trail as the first and is for the most part confirmatory. The text of the original journal is very much faded and is difficult to decipher and there are seeming contradictions in both these excerpts which cannot be clearly explained.

<sup>13</sup>Probably Stranger Creek.

<sup>14</sup>The main brook is the Colville River and this crossing was near the present town of Arden.

<sup>15</sup>The Little Pend Oreille River.

<sup>16</sup>Mill Creek, after baiting the horses on present site of Colville.

<sup>17</sup>A slough from the Colville River, draining Spanish Prairie.

Beginning with August 14, 1811, the journal reads:

[1811]

Aug. 14th.

*Wednesday.* A fine day, much Indian business & arranging the Furr's &c. for to take the acct. of do. They catch but few Salmon & those of a poor quality. Merid. Altde. of  $\odot$  LL.  $117^{\circ} 30'$  W.  $112^{\circ} 58'$  V. G.

Aug. 15th.

*Thursday.* A fine day. Sent Michel to the Saleesh<sup>18</sup> River. Several Kullyspells arrived. Finished the acct. of the Furr's &c.  
Obs.  $\odot$  LL.  $112^{\circ} 21'$  G. Latde. 47-47-2m. Decn. 14-11-3W.

Aug. 16th.

*Friday.* A fine day. Many of the Indians, mostly Skeetshoo, went away. Put our things in order to go off the Morrow & arranging many little matters. Acct. of the Goods &c. &c.

Aug. 17th

*Saturday.* A blowy cloudy day. Early began arranging, but it was  $11\frac{1}{4}$  p.m. before the men could get off, before the Horses could be found &c. Our baggage &c. is on 3 Horses. At  $3\frac{1}{2}$  p.m. set off, having waited Michel. Co. by the Compass down the Spokane River N. W. 8 m. to the place where we baited formerly in June, here we camped<sup>19</sup> at 5-1/3 p. m. Killed 2 Ducks, & 1 pigeon. We have with us 32 lbs of Salmon dried.

Aug. 18th

*Sunday.* A fine day. at 6-3/4 a. m. set off & held on up the Banks & by 9 a.m. below the banks at the Brook.<sup>20</sup> Co. by the  $\odot$  N. 10 W.;  $4\frac{1}{2}$  m. there is a plain. At 10 a. m. crossed a brook<sup>21</sup> of 2 yds.  $\propto$  that goes to the Spokane River. Co. N. 30 W. 2 m. then to noon crossing a Ridge of Knowls to a Brook of 1 yd.  $\propto$  that runs to the North.<sup>22</sup> Co. N. 20 W. 4 m. baited the Horses at 2.10 p. m. Set off. Co. W.  $\frac{1}{4}$  m. up a Rill which came from S. 30 W. 3 m. Co. N. 10 E.  $6\frac{1}{2}$  m. to a Brook from Wd. to N. E. +  $\frac{1}{2}$  m. to a large Brook, Co. do. to N. ed. 5 yds.  $\propto$  Co. N. 15 E. 3 m. to a Brook at which we

---

<sup>18</sup>The Pend Oreille River. David Thompson applied this name Saleesh to the River running from the Saleesh or Flathead Lake clear through to the Columbia River. A "South Branch" came from the Bitter Root Valley.

<sup>19</sup>Tumtum, Stevens County, Washington.

<sup>20</sup>Chimakaine Creek.

<sup>21</sup>Compare with entry of June 17th, prox. Mr. Thompson evidently took the right hand road this time, to neighborhood of Springdale, crossing a small creek flowing into Chimakaine Creek on the way.

<sup>22</sup>One of the small creeks at head of Colville River.

camped at 6-3/4 p. m. the last 1 m. nearly down along the Brook,<sup>23</sup> Michel joined us.

Aug. 19th.

*Monday.* Froze to Ice this morning. A fine day. At 7 a. m. set off, Co. N. 30 E. 2½ m., a Rill, Co. N. 20 E. 2¼ m. to a Brook, Co. North 6 m. to a Rill, baited at 11½ a. m., the last 3 m. we have been along a considerable Brook.<sup>24</sup> 2 p. m. set off, Co. N. 10 E. 2 m. to a Rile from S. Wd., Co. N. 10 E. 2 m., passed a Brook<sup>25</sup> of 3 yds.  $\propto$  Co. N. 3¼ m. to where we crossed in a Canoe in June. Co. North 6 m. & put up at 7 p. m. Bon Vieux<sup>26</sup> in company. We keep on the So. Side of the Brook.<sup>27</sup>

Aug. 20th

*Tuesday.* A fine day. Froze to Ice this morning. At 6-3/4 a. m. set off, Co. N. 10 W. 3 m. Co. N. 40 W. 5 m. to where we crossed the Root Brook,<sup>28</sup> the crossing place<sup>29</sup> is good, & quite shoal, say 1 ft. of water, in this Co. is 2 Rills,<sup>30</sup> abt. 1 m. + 1 m. beyond the crossing place. Co. N. W. 2½ m. to the Ilthkoyape Falls on the Columbia at 1 p.m. thank Heaven. The Ilthkoyape & Cochenawyer<sup>31</sup> Indians gave us a dance & made me a present of Berries & dried Salmon, for which I laid down Tob. & other things to the amount of 32 Skins. 8 Spokanes with us.

T. C. ELLIOTT.

---

<sup>23</sup>Impossible to identify these streams, but the camp probably on Huckleberry Creek.

<sup>24</sup>Probably Dunn Creek.

<sup>25</sup>Probably Strenger Creek.

<sup>26</sup>Jacques Hoole. See Vol. 8 of this Quarterly.

<sup>27</sup>That is, on the west and south side of the Colville River. This camp just west of present city of Colville.

<sup>28</sup>His usual designation for the Colville River.

<sup>29</sup>Just above Meyers Falls.

<sup>30</sup>One of these was Gold Creek.

<sup>31</sup>That is, the Okanogan Indians.